

天主降生一千八百八十四年

聖樂聖架瞻禮讚詞

歲次甲申孟夏 鑄

京大俄國聖母堂藏板

掌院修士法刺韋昂

敬譯

修士
司祭

尼闊賴

參攷

司祭密特囉芳

參訂

教士鄂錫阿

參校

譯生耶烏咩尼

天主朝進

九月十四日

舉榮尊施生活聖架瞻禮

大抵暮課

誦聖詠第一百零三章及大聯禱畢若遇瞻禮七晚則誦聖詠第一全分若遇主日晚則誦聖詠第一分首一段若其餘諸日則無庸誦聖詠主歟我呼籲爾云唱讚詞八段

第六調

聖詠一句 主歟我自深淵呼籲爾主歟聆我聲

今所舉十字架鼓舞萬物歌頌被舉十字架者之至潔受難因伊係慈憐者以其至大之恩賜藉架擊斃攻擊我等者並使我等已

被擊斃者復甦修整。及賜恩而居於天。故我等宜以喜樂稱頌其名。及讚揚其極大之寬恕。

又一句 願爾耳聽我之禱聲。

今所舉十字架

云

云

同上

又一句 主歟。若究察罪惡。主歟。則孰能立。第爾施救宥。

今所舉十字架

云

云

同上

又一句 願人敬畏於爾前。我望主。我靈望主。冀望主言。我靈候主。

至尊十字架歟。昔摩些在山上揚手勝彼陵虐之阿瑪利克。以此預像爾係眾誠信者之褒美。致命者之堅固。宗徒之妝飾。義德者之輔助。成德者之拯救。故萬物見爾被舉之榮。喜樂慶幸並讚揚。

合喇斯托斯。因其以己宏慈。藉爾集聚已分散者。

又一句。踰於更漏之待旦。踰於更漏之待旦。願伊斯喇伊泐。冀望

主。

至尊十字架歟。昔摩些在山。

云云同上

又一句。蓋宏恩在主。大援亦屬之。伊將救伊斯喇伊泐。脫離諸罪

惡。

至尊十字架歟。昔摩些在山。

云云同上

又一句。萬民爾曹宜讚揚主。眾族爾曹當尊榮之。

被諸品天神以喜環繞。至尊之十字架歟。今爾被舉榮者。以天主命。使因竊食果故。由地堂被逐而陷於死者。獲升舉。故我眾誠信

者以心以口親爾而獲常生。及籲曰。宜讚揚至善天主合喇斯托斯且叩拜於其聖足下。

又一句蓋其所施於我儕之恩慈大矣。主之真實永存。

被諸品天神以喜環繞

云同上

榮光

云自今

云同上

第二調

請萬民至。叩拜此被讚揚之木。以此木成永遠之公義。蓋以樹誘感我祖阿達木者。今以十字架而受昏迷。劫奪靈物者。今不意被爭戰所傾仆。以天主之血洗濯蛇之毒。義人以不公義受審判。而滅以公義審判所定之詛咒。此乃當然。蓋以木治木。以無罪於木

上之受難。而滅被定罪者之受難。我君合喇斯托斯歟。讚揚爾可畏之料理。因藉此爾至善愛人者救我等眾。

小入

聖榮及永生遐福云

云

誦本日提綱

若遇瞻禮六晚則誦此大提綱第七調

我儕之天主。於天於地。隨意而行。

又一句 伊喇伊勒出耶吉撒突時。亞闊烏家離異民時。則伊屋達爲主之聖所。

又一句 海一見之而急逝。岳兒達尼退縮。

又一句海因何事令爾急逝。岳兒達尼。因何事令爾退縮。

又我儕之天主。於天於地。隨意而行。

又誦古遺詔聖經三段

出耶吉撒突紀

摩些三率伊斯喇伊泐人起行。由紅海往蘇兒之曠野。於曠野閒行。三日未逢水。至咩喇伊等弗能飲咩喇之水。因其水苦。遂稱其地爲咩喇譯卽苦。眾民向摩些怨訴曰。我儕何所飲。摩些呼籲主。主指示伊一木。摩些以木擲於水中。水卽變爲甘。主在彼處爲民定律例。立法度。復於彼試伊等。又曰。爾等若聽從主爾天主之聲言。行其目前所悅之事。遵從其誠命。謹守其一切法度。我卽不以降

與耶吉撒突之災疾降於爾儕。因我乃醫治爾之主。眾民至耶利木。彼處有水泉十二支。棗樹七十株。伊等遂於其水濱駐營。伊喇伊泐會眾。自耶利木起行。至耶利木及錫奈山中間之型野。

喻言

吾子毋輕視主之訓迪。毋抗違主之督責。蓋主所愛者必訓迪之。凡所悅之子必懲治之。求獲智慧者爲福。獲聰明者蒙祉。獲智慧勝獲金銀。智慧較寶石貴重。凡惡事不能敵之。孰愛之則能識之。凡一切珍寶皆不足比較智慧。右操福壽。左執富貴。自其口出公義。而道理仁慈皆繫於其舌上。智慧之通衢安樂。仄徑平康。凡守智慧者以之爲生命樹。凡倚智慧者以之爲堅固。

先知伊薩亞預言

主如是曰。耶嚙薩利木歟。汝戶必恒開啟。晝夜弗閉。蓋因列國貨
產運入爾中。伊等列王亦攜至爾。凡弗事奉爾之民暨王。必將滅
絕。似此之列邦。必將淪亡。利汪之著名木。卽香柏、杉樹、松樹、皆運
至爾處。爲莊嚴我聖所。我必榮耀吾置足之所。其時窘難爾者之
子。必馴順至爾。藐視爾者。必拜於爾足前。必稱汝爲主之城。爲伊
斯喇伊泐聖主之錫汶。爾昔被拋棄。被厭惡。無人由於爾中經行。
我必使爾轉易爲永久榮華。令人忻悅。直至萬世。汝必獲贖。萬國
之乳酥。享列王之粢盛。爾卽知我係主。係爾之救贖。乃亞闊烏全
能之主。

重聯禱

祈主賜我無罪而度此宵

云

云

增聯禱

利提亞

讚詞第一調

今天主所諭示達微德之言已應。我等今顯明叩拜於爾至潔之足下。至仁慈者。我今倚望爾之翼蔭。而呼籲於爾曰。慈憐之。合喇斯托斯以爾面之光。祈示我儕。及以十字架之舉爲建教眾之角。在額顱處所植之真生命樹。諸世之君。藉之施救。拔於地中者。今被舉榮而成聖。大地之涯。合喇斯托斯復活之所。被修整。天軍在

天歡欣。人類在地慶忭。並以達微德詞。籲曰。宜讚揚主我儕之天主。且叩拜於其足下。因其乃聖及施宏恩於普世者。

合喇斯托斯歟。昔列祖亞闢烏降福於其二孫時。交叉己手於其頂。以此預像爾十字架。我眾今舉榮之。向爾救世者籲曰。求賜我等皇帝獲勝。如昔賜匡斯唐廷勝其仇敵。

第二調

在地所匿天主之寶器。卽施生活者之十字架。乃在天明顯於虔誠之君。而以己號明報之將勝其仇敵。君以信愛天主被鼓舞者。能悟其異觀之意。且肫心於地中提拔十字架。爲普世之救援。爲我靈之拯救。

列祖亞闍烏降福伊鄂錫福子時叉手。預顯爾十字架全能之號。我眾以之爲不可敗之護守。克馳勝魔營。而敗韋利阿兒之驕傲。滅其仇阿瑪利克極害之能力。今我眾誠信者以虔誠舉榮之於爾仁慈前。以之爲我等罪惡之潔淨。並秉信高聲呼籲曰。由童貞女受人體之主矜憐我等。至善者憫惻爾所造之物。合喇斯托斯三色木之十字架歟。爾乃我全能之佑護。求藉爾能力成聖我。爲我秉信愛克叩拜讚揚爾。

第四調

請眾今以喜樂賡歌。以悅容高聲呼曰。合喇斯托斯歟。爾爲我等被擬唾辱傷痕衣赭衣釘於十字架者。日月見爾俱晦暝。地緣驚

懼而震動。堂幔中分。今求爾賜我等爾之尊十字架。爲顧復護守及逐魔。而我眾口親之呼曰。求至尊十字架。以爾能力救我等。以爾光輝照耀我等。以爾舉榮堅固我等。因藉爾我等靈魂獲光明及拯救。

十字架歟。爾以星光發耀之形。預顯凱勝之號於虔誠大君。而其母耶列納獲覓爾及彰顯於普世。我眾誠信者舉榮爾。集會偕謳呼曰。求施生活十字架。以爾光輝照耀我等。求至尊之十字架。以爾能力成聖我等。求爲敗敵而被舉者。以舉榮堅固我等。

榮光云

云 自今云

云 第四調

合喇斯托斯歟。摩些以預像爾尊十字架奇妙之能力。於錫奈曠

野戰勝仇敵阿瑪利克。因其舒臂像十字形。而其民皆堅固。今此預像已於我等而成。今十字架舉升。則羣魔竄避。今萬物之朽壞得解釋。蓋以十字架而其諸恩賜於我等光顯。故我等喜樂匍伏至爾而呼籲曰。主歟。爾所行何其大。榮光於爾。

誦利提亞聯禱畢唱

讚詞第五調

慶哉施生活之十字架。乃虔誠者不可勝之旗。天堂之門。誠心者之堅固。聖教會之衛護。藉十字架朽壞被敗。被滅。死權被踐踏。而我眾由地被舉升於天。其乃不可敗之械。諸魔之敵禦。致命者之榮光。義德人之真修飾。克得救之投避處。爾賜宏恩於普世。

又一句宜讚揚主我儕之天主。且叩拜於其足下。因其乃聖者。

慶哉主之十字架。係真喜樂之號。因藉之人類赦釋詛詈。爾乃極尊者。藉爾舉榮。敗諸仇。爾乃我儕之輔助。國君之權柄。義者之能力。司祭之妝飾。爾形像使避禍災。爾乃牧我等有力之杖。天神以敬畏所衛安和之械。施宏恩於普世之天主。合喇斯托斯之聖榮。又一句天主我自古之君歟。施救拔於地中者。

慶哉至尊之十字架。係瞽者之導引。弱者之醫生。諸死者之復活。復甦我等陷於朽壞者。藉爾死被滅。而生長常生。屬死者體合於天主。而魔權被禡。今覩爾被主教所舉者。我眾讚揚被釘於爾上者。及叩拜爾以獲宏恩。

榮光云云自今云云

第八調

天主合喇斯托斯歟。今我眾罪人叩拜於爾尊十字架。昔摩些戰勝阿瑪利克時。以已預像之歌。聖詠之達微德。命叩拜於爾之足下。乃指此架而宣此歌。而我眾以不堪之口。歌頌爾甘被釘十字架者。而籲曰。主歟。賜我等偕右盜居爾國。

吾主據爾言云云 聖三祝文 至聖三者云云 在天我等父云云

小讚詞第一調

祈主救爾之民。賜福於爾之嗣業。賜我等誠信大皇帝。勝仇敵。並以聖架護爾會。三次

又成聖餅之禮儀 及

願主之名被祝讚。自今至恆久。三次

又誦第六章聖詠

嚮晨課

誦第六章聖詠及大聯禱畢 唱

主天主顯現於我等中。以主名來者。實已滿被讚揚。四次

天主小讚詞第一調 今經眾罪人叩拜 汝爾尊十字架普舉世輝

祈主救爾之民。賜福於爾之嗣業。賜我等誠信大皇帝。勝仇敵。並

以聖架護爾會。三次

誦按本日之聖詠一分 小聯禱

坐誦之詞第六調

吾主合喇斯托斯歟。爾十字架之木始樹時。死之基址震動。蓋地獄以快樂所吞者。卽刻驚懼釋放之。至聖者歟。爾以拯救顯於我等中。而我等讚揚爾曰。天主子矜憐我等。

榮光

云

云 自今

云

云

第一調

愛人者歟。我眾叩拜爾十字架之木。因爾萬物之生命者被釘於其上。爾係救世者。爲以信至爾之右。盜啟天堂。伊因承認爾曰。主憐念我云。藉此獲永福。求聆納我等類彼呼籲者曰。我眾犯罪。因爾愛人之慈。莫輕忽我儕。

又誦聖詠一分 小聯禱

坐誦之詞第六調

主歟。先知之言。今已應矣。我眾叩拜爾主所立之處。獨一愛人者。歟。我眾緣獲拯救之木。而以聖母祈禱。獲釋於私慾。

榮光云 云 自今云 云 第八調

我救世者歟。昔伊伊蘇斯納微舒臂時。以奧秘預像爾十字架之形。彼時日停止。伊克敗叛爾之仇。今日見爾合喇斯托斯被釘十字架滅死權。敗地獄而晦暗。

唱聖詠第一百三十五章及一百三十六章

又唱讚美詞

我等讚美爾。施生活合喇斯托斯。及恭敬爾聖架。因曾以此救我。等於仇敵之奴累。

又一句求主判彼與我訟者。擊敗其與我戰者。

又一句以盾及甲起而爲助我。

又一句主歟。爾面之光。祈示我儕。

又一句以恩如盾環衛之。

又一句求爾賜旗幡於畏爾者。使其爲真理樹之。

又一句令爾之途被知於地。爾之拯救被知諸邦。因其以聖香。

又一句凡地角已見我儕。天主所施之救。

又一句匍伏於伊駐足之地。

凡靈魂藉聖神得生活。藉潔德而上升。藉聖三一之一蒙光照。識聖
奧秘。

自今

云

云

同上

提綱第四調

凡地角已見我儕天主所施之救。

又一句爾曹宜以新歌謠歌頌主。蓋伊已行奇蹟。

誦伊鄂按福音經

主曰。父歟。願顯榮爾名。忽自天發聲云。我已榮之。必再榮之。旁立
之眾聞之曰。此乃雷聲。又有曰。係天神與之言。伊伊穌斯曰。此聲
非爲我。乃爲世眾。今此世見審。今此世王見逐。迨我見舉離地。攏

萬物悉就於我。言此者。爲使人測其將死之狀。眾曰。我聞法律云。合喇斯托斯永存。爾何云。人子將見舉。此人子爲誰。伊伊穌斯曰。光偕爾尙有暫時。乘有光宜行。爲暗不籠罩爾。蓋冥行者不識途嚮。乘光偕爾。宜及時信光。冀爲光之子。

誦福音經畢唱

我等旣觀合喇斯托斯之復活

云云

又誦聖詠第五十章

榮光

云云

仁慈主。以宗徒祈禱。潔淨我等多罪。

自今

云云

仁慈主。以聖母轉達。潔淨我等多罪。

第六調

天主歟。因爾大仁慈。矜憐我。以大憐惠。刪除我諸愆尤。

又讚詞第六調

合喇斯托斯之十字架。乃教眾之冀望。失迷者之指示。遭颶難者之投泊。爭戰者之獲勝。普世之堅固。疾病者之醫。死者之復活。祈矜憐我等。

輔祭誦

祈主救爾之民。並賜福於爾之嗣業。

云

朗誦

特特爾獨一子之慈憐

云云

頌譜

第八調係閩錫瑪所作

每歌頌首詞唱兩次其他詞共十二段

歌頌之一

首詞

摩此以杖直擊。擘分紅海。爲伊喇伊。泐克步行。伊旋轉向發喇。
汶兵車復橫擊使合。以此像十字形式。卽不克敗之軍械。故我等
宜歌頌我等天主合喇。斯托斯緣其赫著矣。二次

主歟讚榮爾尊十字架

昔摩些立於眾司祭中時。以已預像合喇斯托斯至潔苦難之表式。以如於十字架舒臂之手。建凱勝旌而滅兇猛阿瑪利克之能力。故我等宜歌頌我等天主合喇斯托斯。緣其赫著矣。四次

主歟讚榮爾尊十字架

摩些以醫毒蛇嚙之藥置於木。將匍匐於地之蛇效十字架形束於橫木。而藉此勝災禍。故我等宜歌頌我等天主合喇斯托斯。緣其赫著矣。四次

主歟讚榮爾尊十字架

天以十字架獲勝之號。顯現於虔誠上智君匡斯唐廷。藉十字架惡敵之兇暴被敗。昏迷被散。而天主聖教徧滿地涯。故我等宜歌

頌我等天主合喇斯托斯。緣其赫著矣。二次

榮光

云云 同上

自今

云云 同上

合頌詞

摩此以杖直擊。擘分紅海。爲伊斯喇伊勒克步行。伊旋轉向法喇汶兵車復橫擊使合。以此像十字形式。卽不克敗之軍械。故我等宜歌頌我等天主合喇斯托斯。緣其赫著矣。

歌頌之三

首詞

爾來爾來爾來十字聖架

杖爲奧秘之預像。因其萌蘖指向司祭。前者弗結實之教會。今發

榮於十字木爲其權力及堅固。二次

主歟讚榮爾尊十字架

緣杖擊流水於違逆及剛愎民之磐石。預兆天主所建聖教會之
機密。而十字架乃賜權力及堅固。六次

主歟讚榮爾尊十字架

至潔脅被槍刺時流水及血。係復新聖約且滌罪者。蓋十字架乃
眾信者之矜詡。諸君之權力。及堅固。四次

榮光云
云同上

自今云
云同上

合頌詞

杖爲奧秘之預像。因其萌蘖指向司祭。前者弗結實之教會。今發榮於十字木。爲其權力及堅固。

小聯禱

坐誦之詞第四調

施生活榮福三木之十字架歟。藉爾享福之人偕無形天軍之會慶賀爾。諸品主教以虔誠讚頌爾。諸修士及守齋者叩拜爾。且我眾讚揚被釘於爾上之合喇斯托斯。

榮光

云

自今

云

同上

歌頌之四

首詞

吾主我聆爾掌世之機密。明悉爾事。及讚爾天主尊位。二次

主歟讚榮爾尊十字架

昔摩些藉木變易曠野苦泉。以此預像藉十字架異邦人將歸聖教。三次

主歟讚榮爾尊十字架

昔岳兒達尼匿斧於深地。藉木力復得之。以此預現藉十字架及洗禮而將絕迷惑。三次

主歟讚榮爾尊十字架

伊斯喇伊泐民前往爲證之幕時。效十字架之形。分爲四營。三次

主歟讚榮爾尊十字架

以奇妙顯十字架之像。發生日光。而諸天宣我等天主之榮光。

榮光

云

云

同上

自今

云

云

同上

合頌詞

吾主我聆爾掌世之機密。明悉爾事。及讚爾天主尊位。

歌頌之五

首詞

異哉不可限量釘合喇斯托斯主宰榮福之木。因藉爾以樹誘惑者。今被以肉軀釘十字架及賜安和於我等靈之天主所執獲而傾陷之。二次

主歟讚榮爾尊十字架

護守耶。疊木運轉之劍。見爾永讚榮之木。卽合喇斯托斯被釘之十字架而自慙。威嚴之叶。嚙微木。避爾被釘。賜安和於我等靈之合喇斯托斯。四次

主歟讚榮爾尊十字架

屬地獄居空中。仇讐之軍戰慄於空中。所畫十字架之記號。而天神及人類之會。跪於賜安和於我等靈之合喇斯托斯。四次

主歟讚榮爾尊十字架

在至潔光中顯現之十字架。以天主之光。光照被昏暗詭詐所迷惑之民。而使之屬被釘十字架及賜安和於我等靈之天主。合喇

斯托斯。二次

榮光云

同上

自今云

同上

合頌詞

異哉不可限量釘合喇斯。托斯主宰榮福之木。因藉爾以樹誘惑者。今被以肉軀釘十字架及賜安和於我等靈之天主所執獲而傾陷之。

歌頌之六

首詞

伊鄂納於海獸腹中以十字式張臂。明預像施救贖之受難。其第

三日出、預像以肉軀被釘十字架之天主合喇斯托斯超性之復活。以其第三日復活光照普世。二次

主歟讚榮爾尊十字架

年邁及病弱之亞闊烏。藉交叉已手而受堅固。以此顯施生活十字架之能力。蓋以肉軀被釘於十字架之天主。復新舊影像之法律。而滅迷惑害靈之疚。六次

主歟讚榮爾尊十字架

聖伊喇伊泐以十字架式交叉已手於孩提之頂。以此明示爲長者肖屬法律而奉事天主者。人歸咎之時。伊仍不改此施生活之號曰。天主合喇斯托斯所新植及藉其十字架所護守之民必

臻絕詣。四次

榮光

云

云

同上

自今

云

云

同上

合頌詞

伊鄂納於海獸腹中以十字式張臂。明預像施救贖之受難。其第三日出。預像以肉軀被釘十字架之天主合喇斯托斯超性之復活。以其第三日復活光照普世。

小聯禱

副讚詞第四調

甘願被舉十字架之天主合喇斯托斯。求爾施諸慈憐於爾同名

之新會。且以爾力而致喜我等誠信大皇帝。賜其助助無敵以致
太平。

行述讚

升舉至第三重天。於天堂聞天主人所不能道之奧言。致書於噶
刺提阿人之言。爾等好讀聖經者。識之讀之矣。伊曰。至我則祈主
護佑。吾主刑架外不致別有自詡。因主於此上受難而滅情慾云。
故我眾宜專倚賴主之十字架。係眾之矜詡。蓋此木架施拯救於
我眾。此乃無敵以致太平。

歌頌之七

首詞

違理陵虐者以奮發威嚇謗讟天主之狂命震驚民庶。乃三幼童弗懼野獸之怒及烈火之燄。且於燄中環施露之風而歌頌之曰。滿被讚揚我等祖父及我等之天主。爾實爲讚揚者。二次

主歟讚榮爾尊十字架

原祖因食果而屬死。被定罪受無狀之死。如瘟疫傳染於人類。而我眾藉十字架獲拯救者。定籲曰。滿被讚揚我等祖父及我等之天主。爾實爲讚揚者。四次

主歟讚榮爾尊十字架

人以違逆而犯天主誠命。因食不宜食樹之果。而此樹使人獲死。故欲至生命樹而有阻隔。將死右盜之聰明闢至生命樹之法。而

伊顛曰。滿被讚揚我等祖父及我等之天主。爾實爲讚揚者。四次

主歎讚榮爾尊十字架

伊斯喇伊泐預見未來之事。憑伊鄂錫福之杖。以此預像至尊十字架將獲全能之力。伊乃諸君獲勝之誇獎。並光照凡以誠心顛者曰。滿被讚揚我等祖父及我等之天主。爾實爲讚揚者。二次

榮光云云同上

自今云云同上

合頌詞

違理陵虐者以奮發威嚇。謗讟天主之狂命。震驚民庶。乃三幼童弗懼野獸之怒。及烈火之燄。且於燄中環施露之風。而歌頌之曰。

滿被讚揚我等祖父及我等之天主。爾實爲讚揚者。

歌頌之八

首詞

像聖三之三幼童。宜讚頌造物之天主父。及歌頌降至易火爲露之聖言。且稱頌爲萬物施生活之聖神於世世。二次

主歎讚榮爾尊十字架

舉榮以受人體天主子血所灑木架之時。天軍宜讚頌慶賀屬死者之復起。諸民宜叩拜合喇斯托斯十字架。因藉之普世復甦於世世。四次

主歎讚榮爾尊十字架

在地司聖寵者宜以虔敬高舉天主合喇斯托斯所被釘之十字架。及刺天主聖言體之槍。爲諸民克見天主所賜之拯救。而讚揚之於世世。四次

主歟讚榮爾尊十字架

以天主命定所選之虔誠奉合喇斯托斯之諸君宜喜悅。自天主獲至尊十字架以此獲勝之械爲榮。蓋藉此欲戰之異邦人被敗於世世。二次

我等讚榮主。聖父及子及聖神。同上

自今。云云同上

我等讚美頌揚叩拜主。歌頌稱揚之於諸世。

像聖三之三幼童。宜讚頌造物之天主父。及歌頌降至。易火爲露之聖言。且稱頌爲萬物施生活之聖神於世。

歌頌之九

首詞

我靈宜讚頌主至尊之十字架。

聖母乃奧秘之天園。弗植而生育。合喇斯托斯伊於地上樹。施生活十字架之木。故我等今榮舉之。叩拜之。而讚榮爾。二次

我靈宜讚頌主至尊之十字架。

願諸林之木宜喜。蓋自原始種爾之。合喇斯托斯被釘於木架。而

藉此成聖爾本性。故我等今舉榮十字架。叩拜之而讚榮爾。三次
我靈宜讚頌主至尊之十字架。

懷念天主者獲聖角。卽十字架係一切之首。藉之諸罪者之靈角
被敗。故我等今舉榮十字架。叩拜之而讚榮爾。三次

又首詞

我靈宜讚頌主施生活十字架之舉榮。

緣食果入於人類之死。今藉十字架而被滅。蓋原母爲萬民之詛
詈。藉至潔聖母胎果被消滅。故諸天軍讚揚之。二次

我靈宜讚頌主施生活十字架之舉榮。

主歟。爾不許木發施死亡之苦。藉十字架全滅之。故昔木變易咩

喇水之苦。以預兆十字架之能力。而諸天軍讚揚之。二一次

我靈宜讚頌主施生活十字架之舉榮。

主歟。今爾藉十字架提撕陷於原罪之暗者。蓋我等本性被引誘不能自禁。陷於迷惑時。爾十字架之光復起我等。故我眾誠信者讚揚之。二一次

榮光云云

主歟。欲顯滿被榮福十字架之像於普世。爾畫之於天。發無量之光。如不克敗之械。予聖君匡斯唐廷。故諸天軍讚揚爾。

自今云云
云同上

合頌詞

我靈宜讚頌主至尊之十字架。

聖母乃奧秘之天園。弗植而生育。合喇斯托斯伊於地上樹。施生活十字架之木。故我等今榮舉之。叩拜之而讚榮爾。

又

我靈宜讚頌主施生活十字架之舉榮。

緣食果入於人類之死。今藉十字架而被滅。蓋原母爲萬民之詛。藉至潔聖母胎果被消滅。故諸天軍讚揚之。

小聯禱

光耀之詞

十字架乃普世之護守。十字架乃聖教會之妝飾。十字架乃諸君

之權柄。十字架乃眾信者之堅固。十字架乃天神之榮福及魔鬼之傷害。

榮光

云

云

自今

云

云

今十字架被舉榮。而普世獲成聖。因爾乃偕聖父及聖神同坐之。合喇斯托斯伸臂於其上者。而使普世識爾。求賜爾天主之榮光於凡冀望爾者。

凡有呼吸者宜讚揚主

云

云

讚詞第八調

聖詠一句 因其全能讚美之。因其宏威讚美之。

異哉。至榮之奇蹟。施生活之木。至聖之十字架。今被舉上而顯。凡

地涯皆讚頌之。諸魔戰慄之。其賜於屬死者之賦畀何其大。以此
祈合喇斯托斯獨懷慈憐者救我等靈。

又一句以角聲讚美。以琴以瑟讚美。

異哉至榮之奇蹟。施生活之木。

云云同上

又一句以鼓及佾讚美。以絃及笙笛讚美。

異哉至榮之奇蹟。今自地被升舉之十字架。擊至上者如生命所
充滿之葡萄。藉之我眾得歸天主而死滅盡。異哉至潔之木。藉爾
我眾讚揚合喇斯托斯者。復耶登木常生之食。

又一句以和聲之鈸讚美。以大聲之鐃讚美。凡有呼吸者。宜讚揚

異哉。至榮之奇蹟。十字架之縱橫肖天。因其上天主之聖寵成聖。一切藉之攻破夷狄。而諸君之權獲堅固。異哉。天主之梯藉爾我眾以歌頌讚美主。合喇斯托斯者升天。

榮光

云

云

自今

云

云

第六調

今主之十字架顯出。而眾誠信者以愛德承受之。獲靈軀諸疾之醫。請眾以欣喜敬畏口親之。以敬畏者緣我儕因罪成爲不堪者。以欣喜者緣施大恩之主。合喇斯托斯以被釘俾普世得救。

大頌詠緩唱

唱此時爲首之司祭服全一切祭衣。至寶座前環行爐儀。迨

大頌詠畢舉盤中十字架置於頭頂、出北門至天門前、立待
聖三祝文畢、而聲曰、睿智肅立、

唱經唱 祈主救爾之民 云 三次

司祭舉十字架而放於所備之棹上、環行爐儀三週、又唱讚

詞第六調

天主主宰。我等叩拜爾聖架、並讚榮爾聖復活。 三次 每次叩拜

一次

司祭叩拜兩次、而親十字架、親畢、仍叩拜一次、眾亦如之、叩
拜十字架時、所唱之讚詞如左、

第二調

請眾誠信者叩拜施生活之木。於此木榮光之君合喇斯托斯甘張其臂。以此使我等昔被仇魔以安樂所漁而離天主者復起。而享初福。請眾誠信者叩拜聖木。以此我儕克敗壞不可見仇敵之首。請萬民以歌頌讚稱主之聖架。慶哉聖架乃墜落阿達木之救贖。恃爾而我儕至虔誠諸君自詡。倚此權而教外者自相輸服。今我儕奉正教者以敬畏口親之。讚揚負十字架之主而顛曰。被釘十字架之主。至善愛人者矜憐我等。

第五調

請眾觀奇妙之奇蹟。叩拜十字架之能力。蓋昔在地堂之木發溢死亡。而此木滋生生命。因無辜之合喇斯托斯被釘於其上。而諸

民由之獲常生日。榮光爾藉十字架滅死及救贖我等者。

第五調

天主歟。爾先知伊薩亞達微德之言已應矣。伊等言曰。主歟。諸民將就爾而叩拜爾面前云。至善者歟。此民在耶嚕薩利木爾之聖所滿獲聖寵。求爲我等被釘十字架及以爾復活復甦我等者。保護拯救我等。

第六調

我等天主合喇斯托斯歟。今爾四出之十字架被舉榮而成聖普世之四方。並我儕虔誠皇帝之角被揚舉。而敗諸仇敵之角。主歟。爾乃至大。爾所行何其奇妙。榮光於爾。

諸先知之預言。預宣聖木。藉之阿達木。由古死詛中獲解釋。今萬物舉榮之揚聲。求天主賜宏恩。獨一施恩。汲而無竭之主宰。潔淨我等。而救我等靈。

第八調

主歟。爾先知摩些之言。今已應矣。伊曰。爾等宜觀目前所懸爾之生命云。今十字架被舉榮。而普世由迷惘獲釋。則合喇斯托斯之復活有證據矣。故地涯欣喜。效達微德。以琴向爾歌頌曰。天主歟。施救援於地中者云。至善愛人者。爾藉十字架及復活救贖我等。全能之主。榮光於爾。

第八調

今萬物之主宰榮光之主。被釘於十字架。及刺脅。聖教會之安樂者。飲膽及醢。以雲覆天者。冠棘冠。以已手造人者。服侮辱之衣。被朽手批頰。以雲服天者。被擊其背。受口唾釘傷。欺侮批頰。救贖我之天主。緣我被定罪者。故俱忍耐。爲以仁慈拯救普世於迷惑。

榮光

云

云

自今

云

云

第八調

依其性體不可撫者。今爲我所撫。解釋我苦難者。今受苦難。施瞽以光者。今爲違理之口所唾。代被罪擄者。以肩背受杖。至潔母見其於十字架而憂患曰。噫嘻吾子爾何所爲。爾較諸人子爲美。今

顯露無氣息無所見無佳容無美色。噫嘻我之光我不可覩爾之
死。我心受傷利刃刺我靈云。寬之主我讚美爾之受難。我叩拜爾
慈善之衷。榮光於爾。

重聯禱

發放詞

叩拜十字架畢、移至天門南而直至九月二十一日、彼日聖
體血禮儀發放詞畢、司祭提香爐、輔祭執燭環行爐儀、將十
字架放於盤、舉於頂上、置於寶座、仍行爐儀、

聖體血禮儀

倡和之詞第二調

第一

我之天主歟。我之天主歟。祈聽我何為遺棄我。救世者以聖母
祈禱救我等。

我號泣之言。遠離於我之救。救世者云云

我之天主歟。我晝呼籲而弗應。夜間呼籲而弗得安。救世者云云

云

然爾聖者爾居於伊斯喇伊泐人讚頌之中。救世者云云

榮光云云自今云云救世者云云

舉祭聖架贊詞

聖體血禮儀

小聯禱

第二

天主歟。何以永棄我儕。

天主子以躬負十字架者救我等向爾歌頌之人曰。阿利魯伊阿。求爾記念爾自古所獲之會。天主子云云

爾所占駐之錫汶山。天主子云云

天主我自古之君歟。施救拔於地中者。天主子云云

榮光云云自今云云

天主之獨一子云云

小聯禱

六十一 第三第一調 爾聖業並斷榮爾聖財哉

主為君萬民戰兢。

小讚詞第一調

祈主救爾之民。賜福於爾之嗣業。賜我等誠信大皇帝勝仇敵。並
以聖架護爾會。

主為君萬民戰兢。其坐於諸叶嚕微木上。地乃震動。 祈主救爾

之民 云云

主於錫汶為極大崇高逾於眾民。 祈主救爾之民 云云

拜主於其榮華之聖所。 祈主救爾之民 云云

小入詞

宜讚揚主我儕之天主。且叩拜於其足下。因其乃聖者。

小讚詞第一調

祈主救爾之民。賜福於爾之嗣業。賜我等誠信大皇帝勝仇敵。並
以聖架護爾會。

榮光

云

自今

云

云

副讚詞第四調

甘願被舉十字之天主。合喇斯托斯。求爾施諸慈憐於爾同名之
新會。且以爾力而致喜。我等誠信大皇帝賜其助。助無敵以致太
平。

代聖三詞

天主主宰。我等叩拜爾聖架。並讚榮爾聖復活。

宜讚揚主我儕之天主。且叩拜於其足下。因其乃聖者。

又一句主爲君萬民戰兢。

誦宗徒葩韋泐達闊唎福人書

弟兄乎。聖架之道於沉淪者。視爲不智。於我儕得救者。視其爲天主之能力。經所載云。我將滅智之智。廢賢之賢。智者安在。學儒安在。世之善辯者。又安在。豈非天主易此世之智爲不智。緣世人恃己之智。察主之睿智。尙不識主。故主悅以質樸之言救諸信者。伊烏疊亞人索異蹟。耶利尼人求智慧。乃我傳宣合喇斯托斯受釘刑架者。伊烏疊亞人視爲可厭。耶利尼等視之爲愚。惟於奉召者。

無論伊烏疊亞及耶利尼。皆視之爲合喇斯托斯。爲天主之盛能。爲天主之智慧。

阿利魯伊阿第一調

求爾記念爾自古所獲之會。

又一句天主我自古之君歟。施救拔於地中者。

誦伊鄂按福音經

當時司祭首族長議殺伊伊穌斯。曳至批刺特曰。刑之。刑之。釘之。批刺特曰。爾曹自取釘之。蓋我不見其何罪。伊烏疊亞人對曰。我有法律。依我法律。彼罪當死。因彼自以爲天主子。批刺特聞之。懼益甚。復入公廨。語伊伊穌斯曰。爾果奚自。伊伊穌斯不答。批刺特

曰。爾不答我。豈不知我有權釘爾。亦有權釋爾乎。伊伊穌斯曰。非由上賜爾。則無權治我。批刺特聞之。攜伊伊穌斯出。而坐公堂。名利縛斯特囉托那譯。卽伊烏疊亞人所言噶瓦發。是日乃臨葩斯哈備瞻禮日。約第六時。批刺特謂伊烏疊亞人曰。斯係爾曹之王。眾厲呼曰。刑之。刑之。釘之於架。批刺特曰。爾曹之王而可釘乎。司祭首等對曰。楷薩兒外別無我王。遂以之付於眾。任其釘於刑架。眾乃曳伊伊穌斯去。伊伊穌斯負刑架而出。至一地名額顛處。伊烏疊亞國語曰。郭涉郭發。於彼釘之。又釘二人。一右一左。伊伊穌斯居中。批刺特書額懸於架端曰。伊伊穌斯納作咧伊烏疊亞國王。伊烏疊亞多人讀此額。因伊伊穌斯釘處近城。且書額係用伊

烏疊亞耶利尼囉瑪國文。伊伊蘇斯之母。及母妹瑪喇阿卽克列
鄂葩之妻。又有瑪格達刺之瑪喇阿近刑架而立。伊伊蘇斯見母
及所愛徒併立。乃向母曰。媼歟。此乃爾子。又謂徒曰。此乃爾母。自
此時其徒奉之歸養。嗣伊伊蘇斯知諸事已畢。俯首而氣絕。時乃
備瞻禮日。伊烏疊亞人不忍於蘇博特懸軀於架上。因此蘇博特
爲大日。故求批刺。特命敲折其脛。取之下。刑卒至。折同釘之一人
脛。其第二人亦然。及至伊伊蘇斯見其已死。因弗折其脛。惟一卒
以戈刺其脇。血與水倏流。見者爲證。其證乃實。

代誠應讚揚爾之讚詞

我靈宜讚頌主至尊之十字架。

聖母乃奧秘之天園。弗植而生育。合喇斯托斯伊於地上樹施生
活十字架之木。故我等今榮舉之叩拜之。而讚榮爾。

頌聖體血之詞

主歟。爾面之光。祈示我儕。阿利魯伊阿三次

此日宜嚴齋。魚亦不可食

宜知若此禮期。遇主日。主日。諸讚詞俱無庸唱。主我等天主

乃成聖者。亦不唱。

此禮期慶賀八日

舉榮聖架日大抵暮課

主歟我呼籲爾祈速聽我

云云

又讚詞第五調

聖詠一句 主歟。若究察罪惡。主歟。則孰能立。第爾施赦宥。

慶哉施生活之十字架。乃虔誠者不可勝之旗。天堂之門。誠心者之堅固。聖教會之衛護。藉十字架朽壞被敗被滅。死權被踐踏。而我眾由地被舉升於天。其乃不可敗之械。諸魔之敵禦。致命者之榮光。義德人之真修飾。克得救之投避處。爾賜宏恩於普世。

又一句 願人敬畏於爾前。我望主。我靈望主。冀望主言。我靈候主。慶哉主之十字架。係真喜樂之號。因藉之人類赦釋詛詈。爾乃極尊者。藉爾舉榮敗諸仇。爾乃我儕之輔助。國君之權柄。義者之能。

力。司祭之妝飾。爾形像使避禍災。爾乃牧我等有力之杖。天神以
敬畏所衛安和之械。施宏恩於普世之天主。合喇斯托斯之聖祭。
又一句 踰於更漏之待旦。踰於更漏之待旦。願伊。斯。喇。伊。泐。冀。望。
主。

慶哉至尊之十字架。係瞽者之導引。弱者之醫生。諸死者之復活。
復甦我等陷於朽壞者。藉爾死被滅。而生長常生。屬死者體合於
天主。而魔權被禱。今覩爾被主教所舉者。我眾讚揚被釘於爾上
者。及叩拜爾以獲宏恩。

又唱本日聖人之讚詞

自今云 第六調

諸先知之預言。預宣聖木。藉之阿達木。由古死詛中獲解釋。今萬物舉榮之揚聲。求天主賜宏恩。獨一施恩。汲而無竭之主宰。潔淨我等而救我等靈。

小入

聖榮及永生遐福

云

云

大提綱第七調

我儕之天主。於天於地。隨意而行。

又一句 伊喇伊。出耶吉撒突時。亞闊烏家離異民時。則伊屋達爲主之聖所。又一句 海一見之而急逝。岳見達尼退縮。又一句 海因何事令爾急逝。岳見達尼。因何事令爾退縮。又我儕之天主。

於天於地。隨意而行。

若此期遇瞻禮七則唱此大提綱於瞻禮六之晚瞻禮七晚

唱主爲君云

重聯禱

祈主賜我無罪而度此宵云

增聯禱

讚詞第六調

今所舉十字架。鼓舞萬物歌頌被舉十字架者之至潔受難。因伊
係慈憐者。以其至大之恩賜。藉架擊斃攻擊我等者。並使我等已
被擊斃者復甦。修整及賜恩而居於天。故我等宜以喜樂稱頌其

舉聖架讚詞 大抵暮課

名。及讚揚其極大之寬忍。

又一句宜讚揚主我儕之天主。且叩拜於其足下。因其乃聖者。

至尊十字架歟。昔摩些在山上揚手。勝彼陵虐之阿瑪利克。以此預像爾係眾誠信者之褒美。致命者之堅固。宗徒之妝飾。義德者之輔助。成德者之拯救。故萬物見爾被舉之榮。喜樂慶幸。並讚揚合喇斯托斯。因其以己宏慈藉爾集聚已分散者。

又一句天主我自古之君歟。施救拔於地中者。

被諸品天神以喜環繞至尊之十字架歟。今爾被舉榮者。以天主命使因竊食果故。由地堂被逐而陷於死者。獲升舉。故我眾誠信者。以心以口親爾而獲常生。及籲曰。宜讚揚至善天主。合喇斯托

斯且叩拜於其聖足下。

榮光

云云

本日聖人讚詞

自今

云云

第八調

主歟。爾先知摩些之言。今日已應矣。伊曰。爾等宜觀目前所懸爾之生命云。今十字架被舉榮。而普世由迷惘獲釋。則合喇斯托斯之復活有證據矣。故地涯欣喜效達。微德以琴向爾歌頌曰。天主歟。施救援於地中者云。至善愛人者。爾藉十字架及復活。救贖我等。全能之主。榮光於爾。

吾主據爾言

云云

云 聖三祝文

至聖三者

云云

云

在天我等父

云云

云

本日聖人小讚詞

舉榮聖架讚詞

大抵暮課

榮光

云

云

自今

云

云

小讚詞第一調

祈主救爾之民。賜福於爾之嗣業。賜我等誠信大皇帝勝仇敵。並
以聖架護爾會。

發放詞